



MESTNA OBČINA LJUBLJANA  
MESTNI SVET

Mestni trg 1  
1000 Ljubljana

Številka: 0600-4/2004-15

Datum: 15. 4. 2004

**Z A P I S N I K**

**21. izredne seje Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana, ki je bila:**

- v četrtek 4. marca 2004 - I. zasedanje,
- v torek 30. marca 2004 – II. zasedanje.

**Zasedanji sta potekali v Veliki sejni dvorani Mestne občine Ljubljana, Magistrat, Mestni trg 1, Ljubljana.**

Sejo Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana so vodili županja Mestne občine Ljubljana Danica SIMŠIČ ter podžupana Miloš PAVLICA in Slavko SLAK.

**Na zasedanju dne 4. 3. 2004 so bili navzoči člani in članice Mestnega sveta (v nadaljevanju svetniki):**

dr. Bojana BEOVIČ, Andrej BRUČAN, Anton COLARIČ, Maja ČEPIČ, Dominik Sava ČERNJAK, mag. Janez DROBNIČ, Stanislava Marija FERENČAK MARIN, dr. Gregor GOMIŠČEK, Gregor ISTENIČ, Roman JAKIČ, Mihael JARC, Miha JAZBINŠEK, Miha KOPRIVŠEK, Dimitrij KOVAČIČ, Samo KUŠČER, Marinka LEVIČAR, Boris MAKOTER, Barbara MIKLAVČIČ, Janko MÖDERNDORFER, Angela MURKO PLEŠ, mag. Igor OMERZA, Branko OMERZU, Miloš PAVLICA, prof. dr. Stanislav PEJOVNIK, Zvone PENKO, Dunja PIŠKUR-KOSMAČ, Viktorija POTOČNIK, Franc SLAK, Slavko SLAK, Janez SODRŽNIK, Eva STRMLJAN KRESLIN, Peter SUŠNIK, Majda ŠIRCA, Marija ŠTERBENC, prof. dr. Darko ŠTRAJN, dr. Metka TEKAVČIČ, Marjeta VESEL-VALENTINČIČ, Janez VRBOŠEK, dr. Jože ZAGOŽEN, Janez ŽAGAR in Janez ŽELEZNIK.

Seje se niso udeležili: Peter Jožef BOŽIČ – opr., dr. Drago ČEPAR – opr., Cvetka SELŠEK – opr., in dr. Milan ZVER – opr.

**Na II. zasedanju dne 30. 3. 2004 so bili navzoči člani in članice Mestnega sveta (v nadaljevanju svetniki):**

dr. Bojana BEOVIČ, Peter Jožef BOŽIČ, Anton COLARIČ, dr. Drago ČEPAR, Maja ČEPIČ, Dominik Sava ČERNJAK, mag. Janez DROBNIČ, Stanislava Marija FERENČAK MARIN, Gregor ISTENIČ, Roman JAKIČ, Mihael JARC, Miha JAZBINŠEK, Miha KOPRIVŠEK, Dimitrij KOVAČIČ, Samo KUŠČER, Marinka LEVIČAR, Boris MAKOTER, Barbara MIKLAVČIČ, Janko MÖDERNDORFER, Angela MURKO PLEŠ, mag. Igor OMERZA, Branko OMERZU, Miloš PAVLICA, prof. dr. Stanislav PEJOVNIK, Zvone PENKO, Dunja PIŠKUR-KOSMAČ, Viktorija POTOČNIK, Cvetka SELŠEK, Slavko

SLAK, Eva STRMLJAN KRESLIN, Peter SUŠNIK, Majda ŠIRCA, Marija ŠTERBENC, prof. dr. Darko ŠTRAJN, dr. Metka TEKAVČIČ, Marjeta VESEL-VALENTINČIČ, Janez VRBOŠEK, dr. Jože ZAGOŽEN, dr. Milan ZVER, Janez ŽAGAR in Janez ŽELEZNIK.

Seje se niso udeležili: Andrej BRUČAN – opr., dr. Gregor GOMIŠČEK, Franc SLAK – opr. in Janez SODRŽNIK – opr.

**Prvo zasedanje se je pričelo ob 15.47 uri ob navzočnosti 24 svetnikov.**

Mestni svet Mestne občine Ljubljana je bil sklepčen in je pričel z delom.

Za 21. izredno sejo je bil določen naslednji **DNEVNI RED:**

**1. Predlog Sklepa o podaljšanju začasnega financiranja Mestne občine Ljubljana**

**2. a) Predlog za ponovno odločanje o Sklepu o razpisu naknadnega referenduma o uveljavitvi Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o sprejemu prostorskih ureditvenih pogojev za plansko celoto V2 Trnovo - Tržaška cesta (za območje urejanja VR 2/6 Ob Cesti dveh cesarjev)**

**b) Predlog Sklepa o spremembah Sklepa o razpisu naknadnega referenduma o uveljavitvi Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o sprejemu prostorskih ureditvenih pogojev za plansko celoto V2 Trnovo - Tržaška cesta (za območje urejanja VR 2/6 Ob Cesti dveh cesarjev)**

**3. Finančno poslovanje Mestne občine Ljubljana v letu 2002**

O dnevnem redu izredne seje mestni svet skladno s 57. členom Poslovnika Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana (v nadaljevanju: poslovnik) ni razpravljal in ni glasoval.

## AD 1.

### **PREDLOG SKLEPA O PODALJŠANJU ZAČASNEGA FINANCIRANJA MESTNE OBČINE LJUBLJANA**

Za postopkovno razpravo se je prijavil svetnik Franc SLAK, vendar je županja glede na njegovo razpravo ugotovila, da ni podal postopkovnega predloga.

Gradivo za to točko so svetniki prejeli s sklicem seje. Po sklicu seje so svetnik prejeli poročilo pristojnega Odbora za finance.

Uvodno obrazložitev je podal Stevo LEKIČ, načelnik Oddelka za finance.

Stališče pristojnega Odbora za finance je predstavila dr. Metka TEKAVČIČ, predsednica pristojnega odbora.

Razpravljali so svetniki: Peter SUŠNIK, Dimitrij KOVAČIČ, dr. Metka TEKAVČIČ, Branko OMERZU, Franc SLAK in dr. Gregor GOMIŠČEK.

Po razpravi je županja dala na glasovanje **PREDLOG SKLEPA:**

**Mestni svet Mestne občine Ljubljana sprejme predlog Sklepa o podaljšanju začasnega financiranja Mestne občine Ljubljana.**

Pred glasovanjem je svoj glas obrazložil svetnik Peter SUŠNIK.

Navzočnost je priglasilo 31 svetnikov.

Za predlagani sklep je glasovalo 26 svetnikov. Proti je glasovalo 7 svetnikov.

**Sklep je bil sprejet.**

## AD 2.

**A) PREDLOG ZA PONOVO ODLOČANJE O SKLEPU O RAZPISU NAKNADNEGA REFERENDUMA O UVELJAVITVI ODLOKA O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O SPREJEMU PROSTORSKIH UREDITVENIH POGOJEV ZA PLANSKO CELOTO V2 TRNOVO - TRŽAŠKA CESTA (ZA OBMOČJE UREJANJA VR 2/6 OB CESTI DVEH CESARJEV)**

**B) PREDLOG SKLEPA O SPREMEMBAH SKLEPA O RAZPISU NAKNADNEGA REFERENDUMA O UVELJAVITVI ODLOKA O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O SPREJEMU PROSTORSKIH UREDITVENIH POGOJEV ZA PLANSKO CELOTO V2 TRNOVO - TRŽAŠKA CESTA (ZA OBMOČJE UREJANJA VR 2/6 OB CESTI DVEH CESARJEV)**

Gradivo za obe točki so svetniki prejeli s sklicem seje. Pred sejo so svetniki prejeli poročilo Statutarno pravne komisije, med sejo pa še predloga sklepov skupine svetnic in svetnikov.

Uvodno obrazložitev k obema točkama je podal Velko FRANKO, načelnik Oddelka za pravne, kadrovske in splošne zadeve.

Stališče Statutarno pravne komisije k obema točkama je predstavil Miloš PAVLICA, predsednik komisije.

Županja je podala dodatno pojasnilo k obema točkama.

**A) PREDLOG ZA PONOVRNO ODLOČANJE O SKLEPU O RAZPISU NAKNADNEGA REFERENDUMA O UVELJAVITVI ODLOKA O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O SPREJEMU PROSTORSKIH UREDITVENIH POGOJEV ZA PLANSKO CELOTO V2 TRNOVO - TRŽAŠKA CESTA (ZA OBMOČJE UREJANJA VR 2/6 OB CESTI DVEH CESARJEV)**

Razpravljali so svetniki: Mihael JARC, županja Danica SIMŠIČ, Miha JAZBINŠEK, dr. Gregor GOMIŠČEK, Miloš PAVLICA in dr. Metka TEKAVČIČ.

Med razpravo dr. Metke TEKAVČIČ ob 16.57 je zaradi odsotnosti županje vodenje seje prevzel podžupan Miloš PAVLICA.

Postopkovno je razpravljal svetnik Peter SUŠNIK, ki je zahteval odmor za seznanitev s predlogi sklepov skupine svetnikov razdeljenimi med sejo. Podžupan je ob 16.58 uri odredil odmor 15 minutni odmor.

Mestni svet je nadaljeval z zasedanjem ob 17.23 uri.

Razpravljali so svetniki: Peter SUŠNIK, Miloš PAVLICA, Miha JAZBINŠEK, Dimitrij KOVAČIČ, Samo KUŠČER, mag. Janez DROBNIČ, dr. Gregor GOMIŠČEK, Majda ŠIRCA in Andrej BRUČAN.

Med razpravo Dimitrija KOVAČIČA je županja prevzela vodenje seje.

Županja je ob 18.44 uri odredila 30 minutni odmor. Zasedanje se je nadaljevalo ob 19.30 uri.

Po odmoru so razpravljali svetniki: Miha JAZBINŠEK, Roman JAKIČ, dr. Bojana BEOVIČ, Peter SUŠNIK, Dimitrij KOVAČIČ, dr. Gregor GOMIŠČEK, Slavko SLAK, Mihael JARC, Andrej BRUČAN, Barbara MIKLAVČIČ, Majda ŠIRCA, Zvone PENKO, Dominik Sava ČERNJAK, dr. Jože ZAGOŽEN, Branko OMERZU in Janez ŽAGAR.

Med razpravo Zvoneta PENKA ob 20.49 uri, je zaradi odsotnosti županje vodenje seje prevzel podžupan Miloš PAVLICA.

Vodenje seje je ob 20.58 uri med razpravo Dominika Save ČERNJAKA prevzela županja.

Svetnik Mihael JARC je predlagal postopkovni predlog sklepa. Županja je dala na glasovanje **POSTOPKOVNI PREDLOG SKLEPA svetnika Mihaela Jarca:**

**O predlaganih sklepih, ki se nanašata na odložitev dokončnega odločanja, se glasuje tajno.**

Navzočnost je priglasilo 24 svetnikov.

Za predlagani sklep so glasovali 4 svetniki. Proti je glasovalo 26 svetnikov.

**Sklep ni bil sprejet.**

Postopkovno je razpravljala svetnik Dimitrij KOVAČIČ, ki je predlagal, da se ne glasuje o gradivu, ki ni na dnevnem redu.

Županja je pojasnila, da se glasuje o gradivu, ki je na dnevnem redu.

Postopkovno je razpravljala svetnik Janez ŽAGAR, ki je izrazil pomislek, da bo mestni svet z glasovanjem o predlogu sklepa k točki 2.a odložil končno odločanje o predlogu sklepa o razpisu naknadnega referenduma in s tem kršil postopek, po katerem mora v petnajstih dneh ponovno odločiti o naknadnem referendumu.

Županja je pojasnila, da bo mestni svet odločal in odločil ali ta akt zadrži.

Postopkovno je razpravljala svetnik dr. Jože ZAGOŽEN, ki je predlagal, da mestni svet glasuje samo o predlogu sklepa, ki je na vabilu, ker ne more o dodatnih predlogih sklepov glasovati prej kot o osnovnem predlogu sklepa.

Županja je pojasnila, da se v skladu z določbami 109. člena najprej glasuje o predlogu sklepa, ki je najbolj oddaljen od osnovnega predloga.

Po razpravi je županja dala na glasovanje

## **1. PREDLOG SKLEPA:**

**Mestni svet na podlagi opozorila županje ob zadržanju odloka odlaga dokončno odločanje o sklepu o razpisu referenduma o uveljavitvi Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o sprejemu prostorskih ureditvenih pogojev za plansko celoto V2 Trnovo – Tržaška cesta (za območje urejanja VR 2/6 Ob Cesti dveh cesarjev) do odločitve Ustavnega sodišča RS o zahtevi za oceno ustavnosti vsebine zahteve za razpis referenduma oziroma subsidiarne zahteve za oceno ustavnosti Zakona o lokalni samoupravi.**

Pred glasovanjem so svoj glas obrazložili svetniki: Dimitrij KOVAČIČ, Mihael JARC, mag. Janez DROBNIČ in Zvone PENKO.

Navzočnost je priglasilo 26 svetnikov.

Za predlagani sklep je glasovalo 26 svetnikov. Proti ni glasoval nihče.

**Sklep je bil sprejet.**

## **2. PREDLOG SKLEPA:**

Mestni svet sprejema zahtevo za oceno ustavnosti vsebine za razpis referendumu po 16. členu ZRLI in subsidiarno zahtevo za oceno ustavnosti Zakona o lokalni samoupravi v naslednjem besedilu:

- **ZAHTEVA po 16. členu ZRLI – za oceno ustavnosti vsebine zahteve za razpis referendumu**

**in (subsidiarno)**

- **ZAHTEVA za oceno ustavnosti Zakona o lokalni samoupravi.**

### **A. Zahteva po 16. členu ZRLI**

#### 1. Vsebina zahteve

Mestni svet – analogno izrecno določeni legitimiranosti Državnega zbora – vlaga zahtevo po 16. členu ZRLI, naj Ustavno sodišče odloči o tem, ali je vsebina zahteve za razpis referendumu o uveljavitvi Odloka o sprejemu prostorskih ureditvenih pogojev za plansko celoto V2 Trnovo – Tržaška cesta (za območje urejanja VR2/6 Ob Cesti dveh cesarjev) v nasprotju z ustavo oziroma, ali bi z odložitvijo sprejetja ali uveljavitve tega odloka ali zaradi njegove zavrnitve na referendumu lahko nastale protiustavne posledice.

#### 2. Procesna utemeljitev zahteve

##### a) na podlagi 3. člena ZRLI

Zahtevo po 16. členu ZRLI lahko vloži Državni zbor in sicer najkasneje do izteka roka za razpis zakonodajnega referendumu. Pri analogni uporabi lahko zahtevo vloži občinski oziroma mestni svet – do izteka roka za razpis lokalnega referendumu (po določbah ZLS) – oziroma v primeru zadržanja odloka o razpisu in ponovnega odločanja o njem izjemoma tudi po izteku tega roka (o tem več spodaj pod 2d).

Smiselno uporabo določb ZRLI o postopku za izvedbo referendumu za lokalne referendumu določa 3. člen ZRLI. Pri tem se takoj zastavi vprašanje, ali določbe 16. člena ZRLI spadajo med določbe »o postopku za izvedbo referendumu« - glede na to namreč, da ZRLI vsebuje posebno III. poglavje z naslovom »Postopek za izvedbo referendumu«, ki obsega člene 30 – 56, med katere 16. člen torej ne spada. To pa še ne pomeni, da določbe 16. člena niso določbe »o postopku za izvedbo referendumu« v smislu 3. člena ZRLI.

Določbe 16. člena ZRLI seveda niso določbe »o postopku za izvedbo referendumu« v najožjem možnem pomenu besede, torej določbe o postopku odtelej, ko je odločitev, da referendum bo, že padla, in gre res samo še za izvedbo te odločitve – namreč odloka o

razpisu referendumu. Postopek po 16. členu ZRLI seveda ni postopek »izvajanja referendumu, ki je že bil razpisan«, ampak je to postopek (oziroma možna faza v postopku) sprejemanja odločitve o tem, ali referendum sploh bo razpisan ali ne. Ta postopek pa nedvomno sodi pod pojem »postopka za izvedbo referendumu« v širšem smislu, torej postopka odločanja o tem, ali se bo zahtevani referendum sploh izvedel in, če se bo, kako se bo izvedel.

Le najožja, zgolj ozko jezikovna interpretacija pojma »določbe o postopku za izvedbo referendumu« bi torej določbe 16. člena ZRLI lahko izločila iz tega pojma – uporaba logične, teleološke in sistemske interpretacije pa nas nujno pripelje do drugačnega, nasprotnega rezultata. V primeru nejasnosti ali dvoma je zakonske določbe namreč treba razumeti predvsem v skladu z njihovim namenom – in ni dvoma, da je bila določba 3. člena ZRLI vključena v zakon z namenom, da na nomotehnično najpreprostejši in najbolj ekonomičen način omogoči pri lokalnih referendumih uporabo vseh tistih določb ZRLI, ki bi jih bilo nesmiselno ponavljati v že tako zelo obsežnem in mnogo širši materiji posvečenem ZLS, ki o materiji lokalnih referendumov zato vsebuje le najnujnejše določbe, specifične prav za lokalne referendume. Tudi iz druge zakonodaje je znano, da za naravo neke zakonske določbe ni odločilno, v katero poglavje zakona je uvrščena, ampak je za to odločilna njena vsebina. Vsebinsko 16. člena ZRLI pa je vsekakor procesne narave – gre nedvomno za določbe procesne narave, za »določbe o postopku za izvedbo referendumu« v širšem smislu.

Za interpretacijo, da je pojem »določbe o postopku za izvedbo referendumu« v 3. členu ZRLI res treba razumeti v opisanem širšem smislu, pa poleg že navedenih interpretacijskih argumentov govori še en poseben argument sistemske interpretacije *intra legem*: če ne bi bilo tako, potem bi bil poleg 3. člena ZRLI poseben 56. člen (zadnji člen poglavja o »postopku za izvedbo referendumu« v ožjem smislu!) popolnoma nepotreben. Toda prav zato, ker 3. člen (zadnji člen »Uvodnih določb« zakona kot celote!) postavlja načelo smiselne uporabe postopkovnih določb zakona širše, je nato smiselna in potrebna tudi specialna določba 56. člena, ki pa načelo smiselne uporabe za »postopek izvedbe referendumu v ožjem smislu« (torej samo znotraj določb III. poglavja, ki se s tem členom zaključuje) ne le ponavlja, ampak ga tudi precizira z določbo: »s tem da postopek za izvedbo referendumu vodijo volilni organi, ki vodijo lokalne volitve«. Taka določba seveda za postopek po 16. členu ZRLI ne pride v poštev.

#### b) na podlagi analogije (*analogia legis*)

Smiselna uporaba 16. člena ZRLI za lokalne referendume pa se ne opira samo na izrecno določbo 3. člena ZRLI. Če 3. člena ZRLI ne bi bilo (ali če ga ne bi bilo mogoče interpretirati tako, kot je bilo zgoraj prikazano), bi bilo treba uporabljati 16. člena ZRLI za lokalne referendume po analogiji. Gre za tako rekoč šolski primer zakonske analogije (*analogia legis*): postopek za »prepoved« protiustavnega zakonodajnega referendumu v zakonu je urejen, analogna življenjska situacija protiustavnega lokalnega referendumu pa zakonsko ni izrecno urejena, zato je to pravno praznino (zakonsko neurejenost) treba »zapolniti« z analogno uporabo zakonske norme tudi na analogni primer, ki zakonsko ni urejen.

#### c) z upoštevanjem »radiacijskega učinka ustavnih pravic na vso zakonodajo« (*analogia iuris*)

Končno pa bi bilo v pravni državi »prepoved« očitno protiustavnega referendumu (oziroma odklonitev njegovega razpisa) treba pravno odobriti – po načelih *analogiae iuris* - celo v primeru, če ta možna življenjska situacija izrecno zakonsko sploh ne bi bila urejena, tudi v

16. členu ZRLI ne. V tem primeru bi bilo pravni red kot celoto nedopustno interpretirati tako, da potem (ker ta možnost izrecno zakonsko ne bi bila predvidena) pač nobenega referendumu ne bi bilo mogoče »prepovedati« (ne dopustiti), pa naj bi bila njegova vsebina še tako očitno protiustavna in še tako nevarna za pomembne ustavne vrednote in pravice drugih. V našem primeru, ko to vprašanje v 16. členu ZRLI vendarle je zakonsko urejeno, pa nadaljnjo argumentacijo navajamo le še kot dodatno podkrepitev svojih že zgoraj razloženih stališč (pod 2a in 2b).

Tu je treba opozoriti na »revolucionarni« korak, ki ga je nemško ustavno sodišče naredilo že davnega leta 1958 v znameniti »zadevi Lüth«, ki je pomenila pravo prelomnico pri sodnem razsojanju o ustavnih pravicah, kadar le-te v posameznih specifičnih zakonih niso dovolj natančno razčlenjene ali sploh upoštevane (tako kot npr. naš zakon o lokalni samoupravi ne govori o možnosti, da bi izvedba lokalnega referendumu lahko pomenila kršitev pomembnih ustavnih pravic). V takih primerih, pravi znamenita odločba v »zadevi Lüth«, je vso zakonodajo treba interpretirati v luči prevladujočega vpliva in pomena ustavnih pravic – te morajo imeti »radiacijski učinek« celo na povsem zasebne pravice, urejene npr. v obligacijski zakonodaji, in seveda še toliko bolj direkten učinek na javnopravne pravice, kakršna je npr. pravica zahtevati izvedbo referendumu.

Tudi v našem zakonu o lokalni samoupravi ni sicer nobene izrecne določbe o tem, da se lokalni referendumi ne smejo izrabljati za kršenje temeljnih ustavnih pravic ljudi – toda kljub temu se ne smejo! To je nujna posledica »radiacijskega učinka« temeljnih ustavnih pravic – pri čemer bi ustavna pravica do enakopravnosti (oziroma varstva pred diskriminacijo in nestrpnostjo) morala prevladati celo v morebitni koliziji z drugo, »šibkejšo« ustavno pravico, npr. s pravico iz 90. člena ustave (pravica zahtevati referendum), kaj šele v našem primeru, kjer pravica zahtevati lokalni referendum niti nima »ranga« ustavne pravice.

#### d) Dopustnost zahteve MS tudi po izteku roka za razpis referendumu

Če je županja smela zadržati odlok o razpisu referendumu (o čemer ni nikakršnega dvoma – bo pa v postopku pred US seveda tudi to lahko eno od predhodnih vprašanj) in ker je pri tem drugem odločanju županja utemeljila razloge za svoje zadržanje, je ne le s poslovniško-procesnega, ampak tudi z materialno-ustavnopravnega gledišča jasno, da mora mestni svet pri svojem odločanju tehtati prav utemeljenost oziroma ustavnopravno težo teh razlogov s “težo” pravice podpisnikov zahteve za referendum, da se ta referendum izvede.

Pravica zahtevati lokalni referendum nima “teže” ustavne pravice zahtevati zakonodajni referendum po 90. členu ustave – je pa Ustavno sodišče celo pri tehtanju med ustavno pravico po 90. členu Ustave in prepozno vloženo zahtevo po 16. členu ZRLI zelo natančno “tehtalo” oziroma ocenjevalo pomen ene in druge (tam prizadete) ustavne pravice oziroma možne posledice poseganja v eno pravico na račun druge. Vprašanje je torej presojalo izrazito vsebinsko, ne formalno. Še toliko bolj bo tako treba ravnati v tem primeru, ko so na eni strani “tehtnice” kar tri izredno pomembne ustavne pravice in načela (svoboda vere iz 41. člena, enakopravnost in svoboda verskih skupnosti iz 7. člena in preopoved spodbujanja k nestrpnosti iz 63. člena Ustave), na drugi strani pa “samo” zakonska pravica zahtevati referendum, ki bi jo kvečjemu posredno lahko šteli tudi za neke vrste ustavno pravico (namreč kot zakonsko izvedbo splošne ustavne pravice do sodelovanja pri upravljanju javnih zadev po 44. členu Ustave). V primeru takih in podobnih “kolizij” različnih ustavnih pravic je take kolizije po zgoraj nakazanih načelih “tehtanja” njihove teže dolžan razreševati vsak organ, pred katerim se tako vprašanje znajde – v tem primeru (na podlagi opozorila županje)



torej mestni svet - in nikakor ne šele ustavno sodišče na koncu verige odločanja o takih vprašanjih.

Nikakor torej ni sprejemljivo stališče, da po izteku 15-dnevnega roka za razpis referendumu mestni svet ne bi več smel upoštevati vsebinskih ustavnopravnih razlogov, zaradi katerih je županja zadržala odlok o razpisu referendumu. Zato je z vso odgovornostjo pretehtal te razloge in soglašal z razlogi zadržanja in še s tu dodatno navedenimi razlogi, zato je odlok o razpisu referendumu predložil v dokončno pristojno odločanje ustavnemu sodišču.

Ustavno sodišče se je v primeru zamude roka enkrat že spustilo v presojo, ali bi teža posledic lahko opravičevala zamudo roka (in je v tistem primeru presodilo, da ne, in je zato predlog zavrglo). Analogno presojo je torej tudi v tem primeru brez vsakega dvoma dopustno zahtevati – presoja pred US pa bi že zgolj po analogiji v tem primeru morala izpasti drugače, torej pozitivno, saj primera nista analogna. V primeru “izbrisanih” US izvedbe referendumu o “tehničnem zakonu” ni ocenilo za zelo nevarnega ogroženim ustavnim pravicam zato, ker te pravice tudi brez “tehničnega zakona” zagotavlja in varuje že poprejšnja odločba US – v primeru referendumu o džamiji pa je bistveno drugače: padec odloka na referendumu bi pomenil novo dolgotrajno zavlačevanje z novo lokacijo, da o eskalaciji protiustavne nestrpnosti med predreferendumsko kampanjo niti ne govorimo.

Toda v tem primeru niti ne gre za odločanje “zgolj po analogiji” z zamudo 7-dnevnega roka strani vodstva DZ v primeru referendumu o “tehničnem zakonu” o izbrisanih. V tem primeru namreč do zamude roka ni prišlo zaradi malomarnosti (kot v gornjem primeru), ampak zaradi zakonite uporabe pravice županje, da izglasovani splošni akt zadrži in da še enkrat na glasovanje. Seveda je možno, da bi kdaj kakšen župan to svojo pravico tudi zlorabil, recimo z namenom izigranja nekih drugih pravic (ki bi npr. prav zaradi zamude, nastale z zadržanjem, postale manj vredne ali celo brezpredmetne). V takem primeru bi bilo seveda možno izpodbijati tak akt župana kot zlorabo prava. Če v tem primeru ustavno sodišče tega akta županje ne bo ocenilo kot zlorabo prava, ampak kot njegovo zakonito in legitimno uporabo, potem se seveda tudi zamuda mestnega sveta pri vložitvi zahteve po 16. členu ZRLI pokaže v popolnoma drugačni luči, torej vsaj kot opravičljiva ali morda celo sploh ne več kot zamuda.

### 3. Vsebinska utemeljitev

Tudi vložena obrazložitev zahteve za razpis tega referendumu sploh ne skriva (kar se je v poprejšnjih javnih nasprotovanjih gradnji džamije na z odlokom določeni lokaciji marsikdaj poskušalo skrivati za navajanjem najrazličnejših drugih razlogov), da je temeljni razlog za ta referendum nasprotovanje velikosti predvidenega versko-kulturnega centra. Še bolj izrazito je bil motiv viden npr. na plakatih, ki so državljane vabili k podpisovanju zahteve za ta referendum: »Proti džamiji!«

Oba temeljna motiva za nasprotovanje izgradnji sta izrazito ustavno nedopustna: a) teza »zakaj ne več manjših molilnic namesto ene velike džamije« pomeni vmešavanje večinskega naroda oziroma večine drugače verujočih volilcev v to, kako si želijo uresničevati svoje verske svoboščine pripadniki islamske vere – to je izključno stvar njihove lastne odločitve in njihovih želja; b) teza »džamija ni le cerkev, ampak je hkrati kulturna in celo politična ustanova« v razmerah tukajšnjega oziroma bošnjaškega islama niti ne ustreza resničnosti – nasprotovanje temu, da ta projekt resnično povezuje religiozne in kulturne dejavnosti zlasti bošnjaškega prebivalstva pri nas pa spet pomeni povsem nedopustno preprečevanje neki socialni, jezikovni ali verski manjšini, da bi svoje religiozne dejavnosti povezovala s

kulturnimi in drugimi dejavnostmi, kar je spet v celoti stvar njene odločitve in njenih

interesov in večinsko prebivalstvo nima nikakršne pravice manjšini tudi v tem pogledu vsiljevati svoje mnenje.

Glede na dikcijo 16. člena ZRLI je Mestni svet torej mnenja, da je vsebina zahteve za razpis tega referenduma v nasprotju s celo vrsto ustavnih pravic etnične, verske in jezikovne manjšine, ki bi ji bil ta objekt namenjen (enakost po 14. členu ustave, osebno dostojanstvo po 34. členu, splošna svoboda ravnanja po 35. členu, svoboda izražanja po 39. členu, svoboda vere po 41. členu, svoboda zbiranja in združevanja po 42. členu, izražanje narodne pripadnosti po 61. členu), predvsem pa je v nasprotju z najsplošnejšo ustavno prepovedjo spodbujanja k narodni, verski in drugi nestrpnosti po 63. členu Ustave. Povsem očitno je namreč, da je že zbiranje podpisov za referendumsko zahtevo to nestrpnost močno povečalo (ali vsaj latentni nestrpnosti omogočilo, da je »zakonito«, v resnici pa protiustavno prišla na dan) – razpis referenduma in temu sledeča predreferendumska kampanja pa bi utegnila izražanje te nestrpnosti še nadalje spodbuditi do že zelo nevarnih dimenzij.

Prav tako je očitno, da bi z možno zavrnitvijo odloka na referendumu prišlo do protiustavnih posledic. Te bi bile že v tem, da bi se izgradnja džamije, na katero islamski verniki v Sloveniji čakajo že desetletja, znova odmaknila za nedoločen čas – nevarnosti, ki bi zaradi takega nadaljnega zapostavljanja te skupine prebivalstva lahko nastale pri nastajanju nestrpnosti v njenih vrstah, pa tudi ne gre zanemarjati.

## **B. Zahteva za oceno ustavnosti ZLS (subsidiarno) in za zadržanje razpisa referenduma**

V primeru, da Ustavno sodišče ne bi sprejelo v postopek zahteve po 16. členu ZRLI, pa Mestni svet predlaga oceno ustavnosti Zakona o lokalni samoupravi, ker le-ta ne določa izrecno, kako je mogoče preprečiti razpis in izvedbo lokalnega referenduma, ki bi bil očitno protiustaven oziroma bi lahko pomenil kršitev ustavnih pravic in ustavnih načel. Referendum, za katerega tu gre, je očitni dokaz, da se to lahko zgodi.

V tem primeru Mestni svet predlaga Ustavnemu sodišču, da na ustrezen način (z zadržanjem izvrševanja določenih členov ZLS, z zadržanjem izvrševanja določenih dejanj ali kakorkoli drugače) zadrži razpis tega referenduma, dokler ne bo odločilo o ustavnosti izpodbijanega zakona.

Navzočnost je priglasilo 25 svetnikov.

Za predlagani sklep je glasovalo 26 svetnikov. Proti ni glasoval nihče.

**Sklep je bil sprejet.**

**B) PREDLOG SKLEPA O SPREMEMBAH SKLEPA O RAZPISU NAKNADNEGA REFERENDUMA O UVELJAVITVI ODLOKA O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O SPREJEMU PROSTORSKIH UREDITVENIH POGOJEV ZA PLANSKO CELOTO V2 TRNOVO - TRŽAŠKA CESTA (ZA OBMOČJE UREJANJA VR 2/6 OB CESTI DVEH CESARJEV)**

Županja je ugotovila, da je obravnava te točke brezpredmetna, glede na sklepa, ki jih je mestni svet sprejel pri točki a).

Postopkovno je razpravljal svetnik Janez SODRŽNIK, ki je predlagal, da se zaradi pozne ure seja prekine ter se obravnava 3. točke sprejetega dnevnega reda preloži na eno od naslednjih sej.

Županja ni dala na glasovanje postopkovnega predloga sklepa, ker je menila, da je sprejemljiv in je ob 22.05 uri prekinila sejo.

.....

**II. ZASEDANJE 21. IZREDNE SEJE MESTNEGA SVETA MESTNE OBČINE LJUBLJANA, KI JE BILO V TOREK DNE 30. MARCA 2004.**

**Zasedanje se je pričelo ob 19.58 uri ob navzočnosti 28 svetnikov.**

Zasedanje sta vodila županja Mestne občine Ljubljana Danica SIMŠIČ in podžupan Slavko SLAK.

Na začetku je sejo vodil podžupan Slavko SLAK.

Mestni svet je bil sklepčen in je nadaljeval s **3. točko** dnevnega reda 21. izredne seje Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana z dne 4. 3. 2004 z naslovom:

**FINANČNO POSLOVANJE MESTNE OBČINE LJUBLJANA V LETU 2002**

Pri tej točki dnevnega reda so bili navzoči tudi Alenka PODBEVŠEK, direktorica revizijske hiše Deloitte & Touche in Primož FUGINA, pooblaščen revizor revizijske hiše Deloitte & Touche ter Tomaž TOPLAK, predsednik Nadzornega odbora Mestne občine Ljubljana.

Gradivo za to točko so svetniki prejeli s sklicem seje. Pred prvim zasedanjem so prejeli pismo poslovodstvu ob koncu revizije računovodskih izkazov za leto 2002 revizijske hiše Deloitte & Touche, s katerega je županja umaknila oznako zaupno, ter strani 36 in 66 tega pisma, zaradi napake pri razmnoževanju. Med prvim zasedanjem so svetniki prejeli še poročilo Odbora za finance z amandmajema.

Uvodno obrazložitev so podali Peter SUŠNIK, Mihael JARC in mag. Janez DROBNIČ.

Stališče pristojnega Odbora za finance je predstavila dr. Metka TEKAVČIČ, predsednica odbora.

Pred razpravo je podal pojasnila Stevo LEKIČ, načelnik Oddelka za finance.

Razpravljali so svetniki: Zvone PENKO, Meta VESEL-VALENTINČIČ, Dimitrij KOVAČIČ, dr. Jože ZAGOŽEN, mag. Igor OMERZA, Viktorija POTOČNIK, Peter SUŠNIK, Mihael JARC, Cvetka SELŠEK, dr. Milan ZVER, dr. Metka TEKAVČIČ in prof. dr. Stanislav PEJOVNIK.

Med razpravo Viktorije Potočnik ob 21.30 uri je vodenje seje prevzela županja.

Županja je ob 22.15 uri dala na glasovanje svoj **POSTOPKOVNI PREDLOG SKLEPA**:

**Mestni svet zaseda do zaključka te točke.**

Navzočnost je priglasilo 25 svetnikov.

Za predlagani sklep je glasovalo 25 svetnikov. Proti sta glasovala 2 svetnika.

**Sklep je bil sprejet.**

Po glasovanju o postopkovnem predlogu je na vprašanja iz razprave odgovarjala Alenka PODBEVŠEK, direktorica revizijske hiše Deloitte & Touche.

Svetnik dr. Jože ZAGOŽEN je postavil vprašanje, ali je poročilo revizijske hiše Deloitte & Touche vsebovalo tudi mnenje in če da, kakšno je bilo. Vprašal je tudi, ali je poročilo imelo stran 56, ki je v njegovem gradivu manjkalo.

Na to vprašanje je odgovorila županja. Pojasnila je, da je prišlo do napake pri fotokopiranju ter da je že uvodoma pojasnila, da so naknadno svetniki prejeli manjkajoče strani, da pa so žal nekateri svetniki pomotoma spet prejeli iste strani.

Razpravljali so svetniki: Branko OMERZU, Peter SUŠNIK, Dimitrij KOVAČIČ, Viktorija POTOČNIK, prof. dr. Darko ŠTRAJN, dr. Milan ZVER, Peter Jožef BOŽIČ, dr. Jože ZAGOŽEN, Slavko SLAK, Janez ŽAGAR, dr. Bojana BEOVIĆ, Gregor ISTENIČ, Peter SUŠNIK, dr. Metka TEKAVČIČ in mag. Igor OMERZA.

Županja je dala besedo Stevi LEKIČU, načelniku Oddelka za finance, ki je podal dodatna pojasnila.

Po končani razpravi je županja dala na glasovanje:

**AMANDMA Odbora za finance k 1. predlogu sklepa:**

**Besedna zveza »velike pomanjkljivosti« se nadomesti z »vrsto pomanjkljivosti in slabosti«.**

Navzočnost je priglasilo 29 svetnikov.  
Za predlagani amandma je glasovalo 23 svetnikov. Proti je glasovalo 9 svetnikov.

**Amandma je bil sprejet.**

#### **1. PREDLOG SKLEPA predlagatelja:**

**Mestni svet Mestne občine Ljubljana ugotavlja, da javnosti dostopen del poročila revizijske hiše Deloitte & Touche ugotavlja velike pomanjkljivosti v zvezi s poslovanjem Mestne občine Ljubljana v letu 2002, skupaj s sprejetim amandmajem.**

Navzočnost se ni spremenila (29 svetnikov).  
Za predlagani sklep je glasovalo 34 svetnikov. Proti ni glasoval nihče.

**Sklep je bil sprejet.**

**AMANDMAJA Odbora za finance k 2. predlogu sklepa, ki se je glasil: Beseda »nemudoma« se nadomesti z besedno zvezo »do konca marca 2004«, županja ni dala na glasovanje, ker je bil zaradi pretečenega roka brezpredmeten.**

#### **2. PREDLOG SKLEPA predlagatelja:**

**Mestni svet Mestne občine Ljubljana predlaga županji, da nemudoma pripravi in mestnemu svetu posreduje v obravnavo in sprejem poročilo o izvršenih korektivnih ukrepih za izboljšanje stanja in odpravo napak, ki jih je ugotovil neodvisni revizor.**

Navzočnost se ni spremenila (29 svetnikov).  
Za predlagani sklep je glasovalo 31 svetnikov. Proti ni glasoval nihče.

**Sklep je bil sprejet.**

#### **3. PREDLOG SKLEPA predlagatelja:**

**Mestni svet Mestne občine Ljubljana predlaga županji, da zaradi poročila neodvisnega revizorja nemudoma zamenja vodstvo Oddelka za finance.**

Navzočnost se ni spremenila (29 svetnikov).  
Za predlagani sklep je glasovalo 11 svetnikov. Proti je glasovalo 22 svetnikov.

**Sklep ni bil sprejet.**

#### **4. PREDLOG SKLEPA predlagatelja:**

**Mestni svet Mestne občine Ljubljana predlaga županji, da pripravi Odlok o razveljavitvi Odloka o zaključnem računu proračuna Mestne občine Ljubljana za**

**leto 2002 ter nov verodostojen predlog Odloka o zaključnem računu Mestne občine Ljubljana za leto 2002 in jih posreduje mestnemu svetu v obravnavo in sprejem.**

Navzočnost se ni spremenila (29 svetnikov).

Za predlagani sklep je glasovalo 11 svetnikov. Proti je glasovalo 23 svetnikov.

**Sklep ni bil sprejet.**

**PREDLOG SKLEPA svetnika Branka OMERZUJA:**

**Opravi se pregled in revizija finančnega poslovanja Mestne občine Ljubljana za obdobje od 1. 7. 1990 do 31. 12. 2003.**

**Poseben poudarek naj se da pregledu in reviziji finančnega poslovanja za obdobje, ko Mestna občina Ljubljana ni imela sprejetega proračuna in na osnovi tega naj se oceni tudi negativni vpliv v teh obdobjih na nadaljnje finančno poslovanje Mestne občine Ljubljana.**

Pred glasovanjem so svoj glas obrazložili svetniki: Meta VESEL-VALENTINČIČ, dr. Jože ZAGOŽEN, Peter SUŠNIK, Janko MÖDERENDORFER, Branko OMERZU in Roman JAKIČ.

Navzočnost se ni spremenila (29 svetnikov).

Za predlagani sklep so glasovali 3 svetniki. Proti je glasovalo 20 svetnikov.

**Sklep ni bil sprejet.**

**PREDLOG SKLEPA svetnika Gregorja ISTENIČA:**

**Mestni svet Mestne občine Ljubljana nalaga županji, da pridobi ekspertizo o vplivu nesprejetja proračuna Mestne občine Ljubljana v obdobju 1991 – 1994 na finančno poslovanje Mestne občine Ljubljana v naslednjih letih.**

Pred glasovanjem je svoj glas obrazložil svetnik Gregor ISTENIČ, ki je umaknil svoj amandma.

S tem je bil izčrpan dnevni red 21. izredne seje Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana, zato je županja sejo končala ob 00.18 uri, dne 31. marca 2004.

VODJA SLUŽBE

Po pooblastilu  
Matjaž BREGAR

**ŽUPANJA**

**Danica SIMŠIČ**